

Si no hay un respeto sagrado por la Patria y por las Leyes, y por las autoridades, la sociedad es una confusión, un abismo: es un conflicto singular de hombre a hombre, de cuerpo a cuerpo.

BOLIVAR.

La adhesión a la Religión es la GARANTIA más segura de la grandeza de un Estado: el desprecio de la Religión es la causa más cierta de su decadencia.

MAQUIAVELO.

## El adorable Sacramento de la Eucaristía

JUEVES DE CORPUS

La Sagrada Eucaristía es el alma del culto católico, es el corazón de la vida cristiana. Por eso, la real presencia de Jesucristo en el adorable misterio de nuestros altares suscitó contra él todo el furor del Infierno, desde que el Divino Redentor hizo a sus numerosos oyentes reunidos en Cafarnaüm la promesa de instituir el admirable Sacramento. Y el protestantismo, después de dieciséis siglos, se encargó de continuar en el mundo los ataques iniciados por la incredulidad en los días primeros de cristianismo.

Abramos la Biblia. Leamos el Santo Evangelio. Es el cap. VI del Evangelista San Juan. Meditemos.

Jesucristo Nuestro Señor anuncia a sus discípulos: (Pasa a la PAGINA 7)

## Guanacaste es la provincia donde se emplea mayor dinero en las obras sanitarias

La tendencia del Ejecutivo es gastar más, donde mayor sanidad se necesita

El señor Ministro de Salubridad Pública y Protección Social, Dr. Peña Chavarría, ha tenido la gentileza de enviarnos la Memoria de la Secretaría, correspondiente al año 1936, lo que mucho agradecemos.

Es una exposición en la que brilla desde la primera a la última página el trabajo sistematizado en el campo incommensurable de la sanidad.

No podemos aventurarnos en un juicio que dijera la última palabra de bien en apoyo de todos los métodos por los que el señor Ministro va hacia la mejor sanidad de nuestras masas campesinas y trabajadoras; de nuestros niños, de ciudades y pueblos, de todos los hombres que se mueren por falta de asistencia social.

Acaso, no corresponda es-

to tampoco a nosotros, que para juzgar estos problemas empleamos no más que el sentido común.

Pero no somos mezquinos: la Memoria de Salubridad Pública, que muestra al país, con precisión de obras y en sus proyecciones de bien alcanzado en un año de labor, dice que el Sr. Ministro es un ministro que trabaja.

Y si su obra, como toda humana, adolece de defectos, en su aspecto afirmativo es innegable que muestra una recia voluntad operante en una de las más difíciles secretarías de Estado.

Como datos de mucho interés, damos los siguientes, tomados de la misma «Memoria»: La Provincia de Guanacaste tiene un presupuesto de sanidad para 1937, de ₡ 2.04 por cabeza (anualmente); Cartago, de ₡ 1.38 por cabeza; San José, de ₡ 1.48; en Alajuela, de ₡ 1.49; en Heredia, de ₡ 1.39; en Puntarenas, de ₡ 1.68; y en Limón, de ₡ 1.55 por cabeza.

«Como se ve la tendencia del Ejecutivo es gastar más, donde mayor sanidad se necesita.»

## El Banco de Costa Rica ha nombrado al distinguido intelectual católico Don Eladio Prado como Gerente de la Sucursal en Limón

Con sumo agrado nos hemos enterado de que nuestro culto amigo y distinguido intelectual católico Don Eladio Prado Sáens, ha sido nombrado por el Banco de Costa Rica como Gerente de la Sucursal de Limón. (Pasa a la pág. 2)

## Inundaciones en Guanacaste

Los informes oficiales recibidos esta mañana de las inundaciones en el Guanacaste, intranquilizan. Arrecia el temporal.

Ahora llueve en toda la región y varios ríos han salido de madre, dañando sembríos y en algunos parajes domicilios. En vista de esa anormal situación, el jefe de la región. (Pasa a la pág. 8)

## CONTRA FORD

SE DIRIGE LA HUELGA de 1.200 OBREROS

Quieren obligar a Ford para que reconozca las uniones obreras

Richmond, California, 26. UP. —Iniciando una campaña para obligar a Henry Ford a que reconozca la «UAW» (asociación de trabajadores automovilarios), los empleados de la planta de montaje de automóviles Ford en esta ciudad en número de mil doscientos votaron unánimemente declarar el paro, demandando el reconocimiento nacional de la unión obrera a que pertenecen.

## FRAGASARON

LOS AVIADORES FRANCESES EN SU VUELO A TOKIO

TOKIO, 26. UP. — El corresponsal de la agencia Domei en la parte de extremo sur del Japón informa que los dos aviadores franceses, Doret y Micheletti, fueron heridos al verse obligados a efectuar un aterrizaje forzoso cerca de Tohara Tosa, prefectura de Kochi, en el suroeste del Japón, fracasando así en su vuelo París Tokio. Ellos se encontraban en viaje desde Shanghai a Tokio y cerca de la meta de su largo vuelo cuando ocurrió el accidente a las 7.30 de la noche.

RECIBIO ALFRED SMITH POR EL PAPA PIO XI

CASTEL GANDOLF, 26. UP. — Su Santidad el papa Pio XI recibió al ex-gobernador y ex-candidato presidencial Alfred Smith, de Nueva York, en la biblioteca privada de su residencia veraniega, conversando con él durante la tarde. (Pasa a la página 8)

## La Escuela «República Argentina» conmemoró con una Fiesta brillante el Aniversario de la Independencia de la República Argentina



La Escuela República Argentina, situada en el Barrio México de esta capital, conmemoró el pasado martes 25 de mayo, el aniversario glorioso de la gran nación del Sur, la patria de Sarmiento, de Alberdi y de Goyena. Sus Directores tuvieron la gentileza de invitarnos a la fiesta y uno de nuestros redactores tuvo la satisfacción de vivir toda

la alegría de aquella mañana patriótica, colmada de un sentimiento de fraternidad continental.

En la foto, podemos ver, al señor Secretario de Educación, Lic. Aguilar Machado, al Sr. de Educación del Panamá, don Anibal Ríos, al señor Jefe Técnico de Educación, Dr. Salazar, y Personal Docente de la Escuela.

## El cambio internacional y el Consejo Directivo del Departamento Emisor

II

A los primeros que hemos tenido en cuenta al consignar que el cambio debimos haberlo fijado ya que nos decidimos por ello, con más acierto de lo que está, al 5,49 para las compras y 5,50 para las ventas, fueron a los exportadores, pues de lo contrario hubiéramos aconsejado dejarlo libre, hasta que llegara al 400 %, y en ese punto ponerle el grillete.

Habrán algunos que digan que no es posible que el cambio extranjero descienda tanto; pero los tales olvidan que el actual dólar americano no vale 100 centavos como el del tiempo en que funcionó la Caja de Conversión, sino solamente 59,06 centavos oro, es decir, casi un 40 % menos. Y no se crea que ello es cuento, pues todos sabemos que los Estados Unidos han comprado la onza de oro, después de la desvalorización de su unidad monetaria, a 35 dólares, cuando antes de la desvalorización la pagaban a 20,67 dólares.

Y aquí cabe hacer la siguiente pregunta a aquellos lectores que entienden de estas cosas: ¿Debe darse por 1 dólar de 59,06 centavos oro más de 4 de nuestros colones? Ciertamente que la cantidad de moneda que circula hoy monta a 26 millones de colones; pero también es verdad que en el apogeo de la Caja de Conversión tuvimos en el mercado 29 millones de circulante y el cambio estaba a 4 colones por 1 dólar de 100 centavos del metal amarillo, y en cuanto a la población la actual es superior a la de antes.

No se puede decir tampoco que los negocios están decaídos, porque nuestro intercambio comercial es bastante regular; la desocupación ha desaparecido; y en la industria que más movimiento se nota es en la agricultura, base de las otras dos.

Y reanudando el asunto en favor de los exportadores manifestamos que, por ahora, debemos sacrificarnos en bien de ellos, sobre todo de los productores de café de clase superior, porque

(Pasa a la PAGINA 8)

# Encíclica DIVINI REDEMPTORIS

## El Sumo Pontífice excita a todos los hombres de buena voluntad a una defensa unánime contra el "comunismo ateo" y a la instauración de un recto orden social

### Carta Encíclica a los Patriarcas, Primados, Arzobispos, Obispos y demás Ordinarios en paz y comunión con la Sede Apostólica sobre el "Comunismo Ateo"

X

50. Por esto mismo, nos dirigimos de un modo particular a vosotros, patronos e industriales, cuyos deberes son a veces muy difíciles, porque vosotros cargáis con la pesada herencia de los errores de un régimen económico inicuo que ha ejercido su influjo ruinoso durante varias generaciones. Sed vosotros mismos conscientes de vuestra responsabilidad. Desgraciadamente es verdad que el modo de proceder en ciertos ambientes católicos ha contribuido a que los operarios no hayan querido comprender que la caridad cristiana exige el reconocimiento de ciertos derechos que se deben al operario y que la Iglesia los ha reconocido explícitamente. ¿Cómo debe juzgarse la actitud de aquellos patronos católicos que en algunos lugares consiguieron impedir la lectura de nuestra Encíclica *Cuadragesimo Anno* en sus Iglesias patronales? ¿Qué decir de aquellos industriales católicos que hasta hoy día se han mostrado adversarios de un movimiento operario que Nos recomendamos? ¿No es de deplorar que el derecho de propiedad, reconocido por la Iglesia, se haya usado en algunas ocasiones para defraudar al operario en su justo salario y en sus derechos sociales?

#### Justicia Social

51. En verdad, además de la justicia conmutativa existe la partición social que impone también deberes, a los cuales no se pueden sustraer ni los patronos ni los operarios. Y precisamente es propio de la justicia social exigir de cada uno todo lo que es necesario para el bien común. Pero así como en el organismo viviente no se provee al todo, si no se da a cada una de las partes y a cada uno de los miembros todo lo que necesitan para ejercer sus funciones, de igual manera no se puede proveer al organismo social y al bien de toda la sociedad, si no se da a cada una de las partes y a cada uno de los miembros,

**LA EPOCA**  
Sale los Jueves y los Domingos  
SUSCRICION MENSUAL: € 1.00  
Teléfono 4062  
Apartado 1031  
Director  
Guillermo Angulo M.

esto es, a los hombres dotados de la dignidad de personas, todo aquello que deben tener para sus funciones sociales. Si se satisface también a la justicia social se obtendrá el fruto de una intensa actividad de toda la vida económica desarrollada en la tranquilidad y en el orden; y se reconocerá la salud del cuerpo social, así como la salud del cuerpo humano se reconoce por una imperturbable y al mismo tiempo completa y fructuosa actividad de todo el organismo.

52. Pero no se puede decir que se ha satisfecho a la justicia social si los operarios no han asegurado su propia sustentación y la de sus propias familias con un salario proporcionado a este fin; si no se les facilita la ocasión de adquirir alguna modesta fortuna previniéndose así contra la plaga del pauperismo universal; si no se toman providencias en su favor con seguros públicos o privados para el tiempo de la vejez, de la enfermedad o de la desocupación. En una palabra, para repetir lo que ya hemos dicho en nuestra Encíclica *Cuadragesimo Anno*: entonces la economía social verdaderamente subsistirá y obtendrá sus fines, cuando a todos y a cada uno de los socios les sean suministrados todos los bienes que se puedan aportar con la fuerza y los auxilios de la naturaleza, con el arte técnico, con la constitución social de la vida económica, bienes que deben ser tantos cuantos sean necesarios, ya para satisfacer a las necesidades y a la honesta comodidad, ya para elevar a los hombres hacia una condición más feliz de vida, la cual cuando

se lleva prudentemente, lejos de ser obstáculo para la virtud, la favorece grandemente.

53. Después, si la justicia como sucede más frecuentemente en materia de salarios, no puede ser observada por cada uno, si no es con un pacto por medio del cual se comprometen a practicarla conjuntamente, mediante instituciones que unan entre sí a los que dan trabajo, para evitar entre ellos una competencia incompatible con la justicia debida a los operarios, el deber de los empresarios y patronos es el de sostener y promover estas instituciones necesarias que llegan a ser el medio normal para poder cumplir los deberes de justicia. Pero también los operarios deben acordarse de sus deberes de caridad y de justicia para con los que les dan trabajo y deben persuadirse de que de esta manera pondrán más en salvo sus propios intereses.

Pida el

# UNICO

## Que tomará Café

### Panamá abre las puertas del Teatro Nacional a un Jesuita

Mientras alguna vez en C. R. la torpeza de un capitán de puerto en Limón, negó la bajada a tierra de un jesuita norteamericano, que andando el tiempo resultó el cardenal Daugherty, de Filadelfia, Panamá abre el Teatro Nacional a una eminencia de los Padres de la Compañía de Jesús.

Se halla allá en Peregrinación Espiritual de conferencias el Re-

verendo Padre Laburú, quien arribó el 14 del corriente al medio de grandioso recibimiento. El 16 dió su primera conferencia en el gran Coliseo con esta temática:

La Importancia Técnica Práctica del Estudio del Carácter

Cuanto nos agradaría que Acción Católica, hiciera venir hasta nosotros ese excelso Profesor.

## Deportivas de LA EPOCA

### Las escuadras liberas rodaron

El preliminar que sostuvieron el domingo el Barcelona y La Libertad, fue bastante bueno notándose la superioridad de los puntarenenses que batieron a sus rivales por tres tantos contra uno del once liberto.

Terminada esa brega vino el match a cargo de la primera división de La Libertad y el Independiente, el que llevó al Estadio a miles de aficionados que deseaban ver en acción a los ches frente al elenco blanquinegro en quien todos los fanáticos habían puesto sus mejores esperanzas que empezaron a defraudarse cuando se supo que La Libertad saltaría al césped con su equipo oficial prescindiendo de los refuerzos, vanidad que desde un principio nos pareció bastante torpe y errónea pues sostenemos que frente a un once de la potencialidad y técnica del Independiente, cualquiera de nuestros cuadros que pretenda

enfrentarse sólo va al fracaso. Estamos seguros que si La Libertad hubiera alineado desde el principio a Neco y a Milton, muy distinto hubiera sido el resultado y si aun así hubiese perdido, al menos habría sido una derrota más aceptable y menos desastrosa. Y así las cosas vino lo que tenía que venir y fue entonces cuando los ches se impusieron a su rival derrotándolo por el elevado score de cinco contra dos de los ticos.

Y expuesto esto sobre la falta de previsión de los libertos, y con la misma sinceridad y franqueza con que en anteriores ocasiones hemos elogiado la caballerosidad de los argentinos, reprochamos hoy la actitud inculta y carente de respeto que algunos de los ches observaron para con el árbitro para quien faltó consideración en todo momento; reconocemos que el Sr. Castro tuvo sus errores pero ellos fueron para con los dos onces y habiendo

sido mayores los aciertos de arbitraje, lo prudente era simular los pocos errores acatando sus fallos correctamente.

Pero aun vencidos todo hubiera acatado resignadamente si a nuestro máximo delantero Manolo Amador, no le hubiera sucedido el doloroso trance que lo tiene postro y, el que el deporte nacional ha lamentado penosamente no sólo porque Manolo se ha convertido en una necesidad de todos los cuadros que bregan contra los argentinos, sino también porque que más del delantero que infundió confianza y vigor a sus compañeros, Amador es el deportista noble, hidalgo y caballeroso, que dignifica en las canchitas nuestro fútbol.

Nosotros que siempre hemos sentido profundamente el accidente de este bajuarde de nuestro deporte por cuyo total pronto restablecimiento lo felicitamos votos muy sinceros.

FRANKLIN MONESTEL V.

Motivo de grande alegría y regocijo es siempre para todos los pueblos la celebración de sus Fiestas Patronales. Ha llegado también para nosotros el día de la nuestra. En esta solemnidad parece que todo lo que nos rodea contribuye a llenarnos de júbilo y alegría, si es así que, en este mundo lleno de dolor, puede encontrarse la sombra siquiera de felicidad que tan sólo se halla en la fuente de toda dicha que es Dios, Nuestro Sumo bien.

Pero, ¿qué hemos de hacer mientras peregrinamos en la tierra? Andaríamos siempre en tinieblas, si no buscamos la verdadera luz que, iluminándonos, nos muestre el camino recto que nos ha de conducir a la patria; y esta Luz Divina la encontramos de una manera superabundante en el corazón del Hambre-Dios, cuya Doctrina Divina es como un faro luminoso que guía a todo hombre que viene a este mundo.

EN HONOR DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS  
**SOLEMNE FIESTA PATRONAL**

EN

**PACAYAS**  
del Jueves 27 Mayo al Viernes 4 Junio

Pero, recordemos que este tesoro de dicha y de paz nos lo dará Cristo, Nuestro Señor, solamente que seamos fieles a sus divinas enseñanzas, es decir, que no nos desentendamos de los deberes de los católicos sino de nombre sino prácticos.

Procuramos, que en esta fiesta en honor de nuestro Excelso Patrono, el Sagrado Corazón de Jesús, sea una verdadera manifestación de verdadera fe, católica, acerqúenos sin ningún respeto humano a la Fuente de verdadera dicha y felicidad por medio de los Santos Sacramentos, ofreciéndole un hermoso ramillete de fervorosas Comuniones en ese Primer Viernes, que será el mejor exponente de nuestra Santa Fe Católica, esperando si así lo hacemos, con esperanza muy fundada, que Nuestro Señor cumplirá sus consoladoras promesas, escribiendo nuestros nombres con caracteres indelebles en su Divino Corazón.

JOSE ACOSTA C., Párroco

# ECOS DEL HOGAR

Página a cargo de la señora Profesora doña ETILMA DE ROMERO

Las damas o señoras que deseen colaborar en esta sección, deben dirigir su correspondencia al APARTADO 974

## Enseñanzas y Máximas

**Salvación.**—Creemos tener mil y mil asuntos entre manos, y en realidad no tenemos más que uno.—Si hacemos éste, los demás se salvarán por sí solos; si no lo hacemos, los otros por más que nos parezca que el éxito los corona, caerán en ruinas.—¿Por qué pues, diseminar tanto el corazón y los cuidados?—La salvación no es una consecuencia de la cesación del mal, es necesario añadir la práctica del bien.

Ningún tiempo más propicio para trabajar en nuestra salvación que el que Dios nos dé ahora, en su misericordia.—Hoy lo tenéis. ¿Lo tendréis mañana?—(Fenelón).

**Necesidad de la gracia.**—¿Cuan necesaria me es vuestra gracia Señor, para empezar el bien, continuarlo y acabarlo, porque sin ella, nada puedo, y todo lo puedo si vuestra gracia me fortalece.—(Imitación).

Jesús nos ha hecho merecer con su vida todas las gracias necesarias para nuestras necesidades.—Sería una blasfemia horrible sostener que existe una pena en este mundo, una tribulación, una caída, una recaída, un dolor,

al pecador que hace penitencia que no haya llevado sobre sus hombros ensangrentados.—P. Ravignan.

**Oración.**—Hay tan pocas almas tranquilas porque hay muy pocas que recen.—(R. P. de Ravignan).

¿No hemos rechazado cien veces a Dios cuando llamaba amoroso a las puertas de nuestro corazón? Cuántas nos ha esperado!—¿No es pues justo que nos haga esperar ahora? (Sn. Agustín)

Quando vayáis cerca del Señor habladle si podéis; si no podéis, permaneced ahí, hacedos ver de El y no os inquietéis de otra cosa.—(Sn. F. de Sales)

El amor oculto en el fondo del alma, reza sin cesar, aunque el espíritu no esté en una atención constante.—Dios no cesa de mirar en esa alma el deseo que en ella forma El mismo y del que ella a veces no se percibe.—(Fenelón)

**Conversión.**—Vosotros, los que diferís de día en día convertiros al Señor, ¿qué sabéis si el día presente será el último que lucirá para vosotros?—(San Agustín)

El que ha prometido el perdón no le ha prometido el día de

mañana para hacerlo.—(Sn. Gregorio el Grande)

**Vida Cristiana.**—Pido a Dios que me de fuerzas dentro y fuera de mí, para que sometida mi voluntad a los compromisos contraídos en el bautismo, sea no sólo llamado cristiano, sino verdaderamente considerado como tal.—(Sn. Ignacio mártir)

Tiemble, aun la vida más santa oh Dios mío, si Vos la juzgáis sin misericordia.—(Sn. Agustín)

Señor, seame dado hacer lo que más me cueste y lo que Vos améis más.—(P. Ravignan)

**Fe.**—El cristianismo debe ante todo conservar la fe, porque si ésta subsiste, ella podrá conservar o reparar fácilmente las demás virtudes.—La fe que no acciona, languidece.—(Sn. Ambrasio)

Es difícil viva mal el que cree.—(Sn. Agustín)

La luz que nos da la fe va siempre acompañada de una unión celeste que se derrama secretamente en el corazón.—(Sn. Vicente de Paul)

**Esperanza.**—En cualquier cosa que tenga que hacer, esperar o sufrir, Vos sois Señor mi esperanza, Vos sois todo lo que me ha sido prometido; Vos todo lo que espero.—(Sn. Bernardo)

# fórmula Incomparable

Contra DOLORES y resfriados



## Instantina

Cada tableta envuelta herméticamente en celulosa transparente

**ACCION ULTRA RAPIDA**

No desesperéis, Dios es misericordioso; no os canséis, Dios es justo.—(S. Crisóstomo)

**Amor de Dios.**—Es, Dios mío, no amaros bastante, amar con Vos cualquier cosa que no se ame por Vos.—(Sn. Agustín)

¿Quién de vosotros querría servir a un idolo, transportar la gloria de Dios a una falsa divi-

nidad?—Esta idea causa horror, y es sin embargo, lo que hacen todos aquellos que prefieren algo, a Dios.—Los pensamientos, los afectos, el más puro incienso del corazón, toda su adoración (va allí.—¿Cuan miserable son os! Amemos a Dios, amemos a Dios con el trabajo de nuestros brazos y con el sudor de nuestra frente.—(Sn. Vicente de Paul)

## Institución de la Sagrada Eucaristía

Según San Lucas

Llegada la hora de la cena, púsose Jesús a la mesa con los doce apóstoles:

Y les dijo: Ardientemente deseo comer este cordero pascual con vosotros, antes de mi pasión.

Porque yo os digo, que ya no le comeré otra vez, hasta que la pascua tenga su cumplimiento en el reino de Dios.

Y tomando el cáliz dió gracias, y dijo: Tomad y distribuidle entre vosotros:

Porque os aseguro que ya no beberé el zumo de la vida, hasta que llegue el reino de Dios.

Después partió el pan, dió gracias, le partió, y dióseles, diciendo: Este es mi cuerpo, el cual se da por vosotros: haced esto en memoria mía.

Del mismo modo tomó el cáliz, después que hubo cenado, diciendo: Este cáliz es la nueva alianza sellada con mi sangre, que se derramará por vosotros.

Con todo, he aquí que la mano del que me hace traición está conmigo en la mesa. Verdad es que el hijo del

hombre, según está decretado, va su camino; pero ¡ay de aquel hombre que le ha de hacer traición!

Capítulo XXII del Evangelio, versículos 14 a 22.

[Traducción de Félix Torres Amat].

## La Fiesta de La Rosa en honor de La Santísima Virgen del Rosario

Se celebrará en la Parroquia de Guadalupe los días 29 y 30 de mayo de 1937 en el orden siguiente:

Sábado 29.—A las 7 p. m. Rosario con sermón del M.

R. P. Agustín F. Losada.

Domingo 30.—A las 5.30 a. m. Misá de Comunión.

A las 8.30 Procesión.

A las 9 a. m. Misá solemne con bendición de las rosas y sermón del M. R. P. Director del Rosario.

A las 2 p. m. Reunión general de los socios.

Esperamos que todos los devotos de la Sma. Virgen del Rosario asistan a estos cultos, dando prueba de su amor a la Reina del Smo. Rosario, para que Ella bendiga a toda esta Parroquia.

LA DIRECTIVA

Guadalupe, mayo 23 de 1937



TRAJES PARA NIÑOS

## La Parroquia de S. Pablo de Heredia revive el Culto a la Virgen de Piedades

La Virgen de Nuestra Señora de las Piedades es la segunda Patrona de la parroquia de San Pablo de Heredia.

En tiempos pasados el Culto a la Sma. Virgen bajo este consolador título, fué intenso y no hubo hogar en San Pablo, en donde no se le tributase, homenaje sincero de amor.

Cuando fué cura de la parroquia el Padre don Ricardo Salas floreció más que en ningún otro tiempo la bendita devoción; pero, en los tiempos inmediatos no ha sido así.

Ahora, el celoso Sr. Cura don Miguel A. Arguedas, quiere revivir la gloria pasada, el culto a la Virgen de la Piedad, cuya imagen se conserva en la misma iglesia parroquial.

Así, nos ha dicho que el



TRAJES PARA NIÑOS



# Champion:

Una cerveza vigorosa, exquisita, Sabrosa.

# CO.40

botella

(Producto Traube)

## Pensamientos Eucarísticos

La participación presente del Autor de la vida, equivale a vivir frecuentemente con El en El.—San Basilio.

Nuestro Señor J. C. desea ardientemente habitar todos los días en sus criaturas, por medio de la Sagrada Comunión.—San Jerónimo.

El que amare el cuerpo Sacramentado de Jesús nunca amará desordenadamente a su propio cuerpo.—San Gregorio.

# La amenaza del comunismo contra la familia.

## La doctrina de la Iglesia Católica y la protección de la maternidad y la infancia

Uno de los puntos principales del programa comunista es el que tiende a destruir la tradición familiar. Todas las ideas generalmente consideradas como indiscutibles y como base y salvaguardia del bienestar social en lo que se refiere a la familia, han sido atacadas de frente por la doctrina comunista con el propósito de arrasarlas y destruir las. No es solamente el carácter sagrado de la institución de la familia—tal como siempre lo han reconocido la religión cristiana y todas las otras religiones, por más opuestas que fuesen entre sí,—no es solamente ese carácter sagrado lo que las doctrinas comunistas niegan, conjuntamente con todo otro sentimiento y motivo de orden religioso, sino que también pretenden desvirtuar, como cosa superada, el mismo carácter humano, efectivo, jurídico, de la familia. No hablamos de lo que ha sucedido en Rusia, donde ya no se habla del matrimonio sino en el sentido de simple acuerdo de convivencia que puede cesar de un momento a otro, y por cualquier razón, y donde la educación familiar ha sido reemplazada por la educación del Estado, con la terrible consecuencia de turbas de niños precoces delincuentes y vagabundos, sin casa ni abrigo. En Rusia, desgraciadamente, todo esto ya es un hecho consumado, y no es el caso de darnoslas de profetas más o menos fáciles o ilusos para preveer cómo y cuándo tendrá su inevitable crisis la trágica situación. Preferimos dirigir nuestra atención a la propaganda que realiza el comunismo en todos los países con intensidad y ensañamiento cada vez mayores, y uno de cuyos blancos favoritos es, precisamente, la familia. Incluso fuera de Rusia, la obra demoledora del pasado no puede no considerarse a la familia como uno de los puntos más vulnerables y de índole tal que, una vez conquistado, la conquista del resto resulta mucho más fácil.

Tomemos a América por ejemplo, los Estados Unidos, gran país que es como el crisol en que todas las corrientes del pensamiento van a encontrarse. Tenemos a la vista los programas de algunas reuniones periódicas, concebidas bajo el aspecto de jornadas de agradable estudio y recreo y que culminan en un convite amistoso. Veamos uno de estos programas que se ofrecen a todos, «for everybody», como dice la invitación. La reunión tendrá lugar en la Oficina de Investigaciones de la Clínica sobre el Control de Nacimientos. Una señora guía a los visitantes y les habla de los resultados logrados en Nueva York y en otras ciudades, y de las razones por las cuales existe la clínica para el control de nacimientos. Contesta a todas las preguntas que se le formulan. Otra señora se ofrece para dar las informaciones necesarias a fin de que el control de los nacimientos resulte accesible para todos, no solamente para los ricos, como lo es ya, sino también para los pobres. Más tarde, un profesor hablará sobre «Cambios de las aptitudes del sexo», y finalmente otro profesor hablará sobre «Matrimonio de compañía», «Companionate marriage».

Las visitas y las explicaciones tendrán eco en el convite de la noche, en que otro profesor dirigirá las discusiones que se harán durante la comida.

Otra vez la invitación es para uno de esos que se llaman «reconciliation trips»—«Paseos de reconciliación»—con el objeto de «reconciliar», es decir, de vincular con amistad y camaradería a grupos con grupos, así como a personas con personas. El programa se desenvuelve en torno de argumentos sugestivos y excitantes como este: «El amor del arte que pinta el arte del amor donde la bondad y la belleza se encuentran en un éxtasis elevador (uplifting ecstasy)». Ahora bien, todo esto es de origen, carácter y finalidad comunistas. En el programa de estas jornadas se incluye la visita a centros socialistas, comunistas, anarquistas, el todo aderezado con el canto de la Internacional. Y se ha observado que esta actividad comunista de los «paseos de reconciliación» sólo concluye en la «reconciliación de todas las religiones en la no-religión y de todas las leyes morales en la supresión de toda ley moral».

Tal es—y lo que hemos recordado sólo constituye un mínimo ejemplo en medio de multitud de iniciativas del género—la propaganda que el comunismo difunde en todo el mundo y con todas sus fuerzas contra la familia, institución sagrada y fundamental de la sociedad.

Una vez más la humanidad—no decimos la religión, sino la humanidad—tendrá que reconocer en el Papa el maestro de la doctrina que no cambia y que, en todo tiempo y en perfecta correspondencia con toda necesidad, sabe decir al mundo la palabra de la verdad y de la salud. Esto ha hecho Pío XI cuando, en tiempos de tan desenfrenada propaganda comunista antifamiliar, publicó su inolvidable Encíclica «Casti connubii» sobre el matrimonio cristiano.

En ese memorable documento estaba expuesto la san-

## Dr. Ernesto Bolaños Araya

MEDICO CIRUJANO

Especialista en las enfermedades de la Nariz, Garganta y Oídos

Despacha en la clínica que era del Dr. Figueres, contiguo al despacho del Dr. Corveti, de 10 a 12 a. m. Teléfono 2400

## La EUCARISTIA principio de todo APOSTOLADO.

«Solamente formando a Cristo en nuestras almas podremos darlo a las familias y a la sociedad» dice Pío XI. Todos los que deseen ser apóstoles deben tener una piedad verdadera. Tan sólo la vida sobrenatural puede dar la suficiente energía para elevarse sobre las satisfacciones del amor propio y del egoísmo y aprendiendo a vencernos a nosotros mismos, sabremos vencer a los demás.

Ser apóstol es dar a Dios y darse a sí mismo y el corazón del apóstol mientras más unido está a Dios ejerce una acción más eficaz y profunda.

Esta unión con Dios es la vida eucarística, vida que es la fuente de todo apostolado. Es la fuente porque la Eucaristía no es sólo la vida de unión sino también de asimilación a Cristo.

La Eucaristía no es Dios en la apoteosis de su gloria sino Cristo que se inmola como víctima en la belleza sublime del

Sacrificio. Bajo las apariencias de pan y vino nos enseña la gran virtud de la abnegación que es la base de la vida apos-

### Gran Feria en Sabanilla de Montes de Oca

El próximo domingo se va a verificar una suntuosa feria a beneficio de la Iglesia, que necesita reparaciones.

Desde la vispera habrá un gran servicio de hotel y servicio continuo de camiones.

### Sentido Fallecimiento

El 2 del presente dejó de existir el noble y honrado caballero don Gerardo Vindas.

Su muerte a sido muy sentida en esta localidad.

Damos nuestro más sentido pésame a los deudos.

Corresponsal

## SANTA IGLESIA METROPOLITANA MES DE JUNIO DE 1937

Programa

### TODOS LOS DIAS

A las 6 a. m.—Misa Cantada de Comunión.

A las 5 y 30 p. m.—Rosario, Plática y Bendición.

### EL VIERNES 4 DIA DEL SACRADO CORAZON

A las 6 y a las 6 y 45 a. m.—Misas de Comunión.

A las 9 a. m.—Misa Solemne y Acto de Consagración.

A las 5 y 30 p. m.—Rosario, Visita de Altares y Bendición.

### EL 27 ULTIMO DOMINGO DE JUNIO

El Santísimo estará expuesto en la Santa Iglesia Metropolitana para que los fieles puedan ganar una indulgencia plenaria por cada visita a dicha Iglesia, si han asistido a quince pláticas y ejercicios piadosos durante el mes.

...tidad de la institución de la familia con toda claridad, no solamente desde el punto de vista de su valor religioso y dogmático, sino también como elemento fundamental del orden moral y del bienestar social. La palabra del Papa, en dicha Encíclica, no era ni la palabra de un maestro que denuncia desde su cátedra su doctrina cerrando los ojos ante las condiciones reales de quienes le escuchan; ni la de un legislador que impone su ley sin tener en cuenta los sacrificios que tendrán que soportar los que estarán obligados a obedecerla. Pío XI en su escrito se daba plena cuenta de las condiciones de la sociedad contemporánea, de las dificultades y sacrificios que siempre acompañan la pura felicidad y las altas satisfacciones del hogar doméstico.

Pero todo esto, si bien hacía sumamente dulce su palabra, e intercalaba continuamente expresiones de bondad, de confortación, de aliento, de esperanza para los esposos y padres, no le permitía disimular de modo alguno la verdad ni restar nada al deber. Y por tanto la doctrina católica, respondiendo en su plenitud a las necesidades, incluso naturales, de la humanidad, era evocada en toda su luz

(Continuará)

tólica.

La Eucaristía es principio de Unión. Cuando recibimos a Cristo nos unimos a El y a su cuerpo místico que es la Iglesia. Unidos a ese Corazón Divino comprendemos mejor el amor al prójimo.

Cristo fue un apóstol incansante: por la oración en su vida oculta; más tarde por su enseñanza a las multitudes que le seguían ávidas de su palabra de vida, y en el Calvario por el Sacrificio fue el apóstol universal que dió su vida para reparar la ofensa hecha a su Padre, por la Humildad.

En la Eucaristía, Jesucristo se da a nosotros como se dió en su vida con sus dones infinitos y maravillosos de apóstol divino. La Eucaristía le hace vivir en nosotros y despierta nuestras energías. Sobre el altar el Sacrificio del Calvario se renueva, pero de las llagas divinas de Cristo ya no corren las olas de sangre sino las de gracias que inundan nuestras almas si ofrecemos el sacrificio para El con El y por El.

La vida eucarística es fuente de Verdad por su acción íntima y profunda; nos protege contra los juicios humanos y mezquinos, pues estamos unidos a la Luz que proyecta sobre nuestras obras una claridad sobrenatural.

Es fuente de fortaleza la Eucaristía, pues mientras más renunciamos el alma a su nada y se une a Dios que es su Todo posee la convicción profunda de que Dios obra por ella y nada teme.

Pero la Eucaristía es sobre todo Sacramento de Amor. Dios nos ama tanto que toma las apariencias de pan y vino; se inmola todos los días por nosotros, nos hace cooperar por la Santa Misa a su Sacrificio, viene a nosotros dándose como alimento cotidiano. En la Eucaristía aprendemos a amar al prójimo como a nosotros mismos y a los almas como El las amó, a pesar de sus deficiencias, de sus debilidades, de sus miserias... porque nos hace ver en ellas nada más que almas que pueden salvarse puesto que Cristo ofrece por todas su holocausto.

Ahora, en los albores de la Acción Católica nosotras, las mujeres de Costa Rica íntimamente asociadas al espíritu de la Iglesia, prometemos recibir a Jesús-Hostia; todos los días si nos fuese posible, para que transformándonos en El derrame por medio de nosotras al rico tesoro de sus gracias en los que todavía no han oído el llamamiento de su voz divina y vienen con nosotras a proclamar la realeza de Cristo en su paseo triunfal por nuestra patria.

# Crónica de Sociedad

*Para los Estados Unidos de Norte América*

Dentro de breves días partirán para los Estados Unidos de Norte América, don Luis F. Montoya y don Miguel Angel Matamoros, en viaje de placer. LA EPOCA al despedirlos atentamente les desea una feliz travesía y una agradable estada en aquel país.

*Enfermos*

Enfermo de algún cuidado ha estado nuestro buen amigo don Luis Arley González, quien ha tenido una mejoría. Quiera Dios que recupere del todo su salud.

*Convaleciente*

En nuestras oficinas estuvo en estos días nuestro caballeroso amigo don Francisco Ramírez, Agente de este periódico en San Ignacio de Acosta, quien convalece de una seria enfermedad que lo tuvo postrado por algunas semanas. Hacemos votos muy fervientes por su completo restablecimiento.

*Atento saludo*

Nos complacemos en saludar muy respetuosamente a la señorita Manuela Barboza con ocasión del día de su santo, que lo celebra en esta fecha.

Vaya para la virtuosa señorita nuestra atenta felicitación, con los votos que formulamos por su bienestar.

*Felices esposos*

El martes de esta semana celebraron el aniversario de boda los estimables esposos el Dr. don José Joaquín Jiménez Núñez y su señora esposa doña Rosita Acosta de Jiménez Núñez.

Casaron el 25 de mayo de 1907, formando así un hogar honorable por muchos títulos ilustre.

LA EPOCA se complace en llevar su más respetuosa y cordial felicitación a los felices esposos, participando de las alegrías de sus hijitos.

*La salud del R. Padre Chaverri*

Hemos seguido informándonos de la salud del dignísimo Cura Párroco de la ciudad de Heredia, el Padre Chaverri y quien es, al mismo tiempo, Director General de la Acción Católica de la Arquidiócesis.

Aun cuando el estado de debilidad en que se halla, es acentuado, motivo por el cual se han restringido las visitas al enfermo, en general la reacción en la salud es notoria.

Hasta el lecho del enfermo, hacemos llegar nuestros fervorosos deseos de que cuanto antes, así lo quiera Dios, se levante completamente mejorado.

*El niño Alvaro*

Anunciamos con alegría que el niño Alvaro Céspedes Arias, hijo de nuestro querido amigo don Amendo Céspedes Marín y de su apreciable se-

ñora doña Rosita Arias de Céspedes está fuera de todo peligro, después de penar dos meses entre la vida y la muerte.

*Sentido pésame*

En la ciudad de Guadalupe falleció el domingo en la mañana, confortada con los Santos Sacramentos la señorita Eudoxia Salazar.

Fué mujer de gran temple cristiano y por sus virtudes, muy querida de cuantos la conocieron.

Nuestro sentido pésame a sus familiares.

*Fallecimiento de don Eladio Gutiérrez*

Después de una corta enfermedad, falleció, en la misma

ciudad, el honrado agricultor don Eladio Gutiérrez, el domingo último.

Al consignar tan dolorosa noticia, enviamos nuestra más sentida condolencia a su afligida esposa doña Laura de Gutiérrez y a sus hijos.

*Luto en San Isidro*

A una edad avanzada falleció en San Isidro de Coronado el lunes, don Melquiades Solís Solís.

Sus funerales se efectuaron en la mañana del martes, en la iglesia parroquial de la localidad, con numeroso acompañamiento.

Reciban la señora doña Magdalena S. de Solís y sus hijos, nuestra sincera condolencia.

## EN SU ONOMASTICO

Con motivo de la festividad del Santísimo Corpus Christi, celebran hoy su onomástico nuestros muy distinguidos y respetados amigos el Sr. Canónigo Umaña Badilla, actualmente en San Francisco de California, don Manuel Zavaleta Volio, Cura de Escasú, don José Manuel Barboza, Cura de Sabaniella de Alajuela y don Manuel Vargas M., coadjutor de la Parroquia de San Ramón.

LA EPOCA se complace en rendirles en esta oportunidad su respetuoso saludo y sinceras congratulaciones.

## Precisan unos atajaderos en Los Angeles de Cartago

Hace unos veinte días, casi hay otro muerto en Cartago, en el cruce de la vía ferroviaria con la carretera a Oreamuno. Tal paraje es muy peligroso para los choferes y para los carreteros, y no menos de 10 accidentes fatales, han ocurrido allí. Como hay una curva, y los convoyes toman impulso fuerte al salir del paradero de Cartago, cuesta detener el tren cuando ocurre algo grave.

Nos dice un cartaginés, y en ello podría empeñarse la Dirección de Tránsito Público, que allí conviene que la Empresa del Ferrocarril de C. R. coloque unas barras automáticas, como las hay en esta capital sobre la calle 23 que va a Aranjuez.

Allí la compañía puede mantener un guarda que prevenga el paso de los trenes, que por teléfono podrían comunicarle las estaciones de Cartago y el Paraiso.

## Alto funcionario de la U. F. Co. en C. R.

De nuevo se encuentra aquí pero ahora con carácter definitivo el distinguido Sr. Le Baron, de la alta dirección de los negocios agrícolas, comerciales y navieros de la United Fruit Co., a quien nos es muy grato presentar atento saludo.

Viene a asesorar a Mr. Chitenden y es uno de los expertos de más valía de esta empresa, y lo distingue su señalado don de caballero y de empresario.

**ADAN y EVA**  
La hoja que acaricia al rasurar  
Ahora nuevo modelo con ranura al centro  
IMPORTADOR  
**J. M. ACUÑA**

*Resfriados*  
  
*Pastillas Orientales*  
Alivian como con la mano

## Ofelia Solera, la Capitana de Honor del Herediano nos concede interesante entrevista



Señorita Ofelia Solera

Entre el grupo de distinguidas damitas que con su presencia prestigiaron el festival que la sociedad herediana dedicó a la gentil señorita Costa Rica, ocupó sitio primordial la muy noble y muy distinguida damita Ofelia Solera, no sólo porque ella reúne también las condiciones atractivas y refinadas de una feminidad que invita a lo noble, a lo delicado y a lo artístico, sino también porque en su silueta de elegante y majestuoso relieve, se condensan las más tiernas armonías y los más exquisitos matices que toman en ella un fragante y hermoso conjunto helénico.

El Redactor quiso traer a su periódico la frase galante y suave de la nueva Capitana de Honor del Club Sport Herediano y fue así como gracias a la gentileza de tan distinguida y culta damita, logró sus propósitos. Ofelia se quedó mirándonos y recibiendo la radiante luz de sus negros ojos, el Repórter le hizo varias preguntas, que ella contestó como sigue: «El Club Sport Herediano ha querido que sea yo la que en el presente año ocupe el sitio de honor de sus actividades y este acto generoso que me llena de orgullo por ser el homenaje sincero de mis coeterráneos y nobles amigos, formará en mi corazón un altar de imperecedera gratitud. En el nuevo cargo que se me ha confiado pondré todo mi cariño y buena voluntad y espero poder corresponder a tanta bondad de mi Club al que profeso un afecto y una admiración sin límites. Usted bien sabe que nuestros deportistas han dado siempre la nota de caballerosidad y de prestigio, y que en ellos la finalidad cultural del deporte como parte integral de la educación de los pueblos, tiene a sus mejores exponentes; nuestros muchachos que son la máxima expresión de un futbol depurado y viril que ha logrado imponerse a equipos nacionales y extranjeros, me han hecho esta inmerecida distinción la que

trataré de desempeñar de la mejor manera posible. Sinceramente y apartando el localismo, creo que los heredianos son los que han librado en Costa Rica las mejores batallas y que un buen porcentaje de los lauros del deporte nacional son el producto de sus músculos acerados y de su técnica maravillosa. La condecoración de Brújulo y Eladio es en mi concepto el más justo homenaje que se ha rendido a deportista alguno ya que han sido ellos los que con sus consejos sabios y prudentes, han vitalizado el futbol de mi provincia y de mi patria llevándolo por nuestros senderos de buen éxito y dignificación.

La señorita Costa Rica me parece excepcional y ella reúne no sólo las condiciones de la mujer verdaderamente bella y culta sino también las de la feminidad virtuosa y distinguida; mejor representada no puede estar la mujer costarricense y yo particularmente me siento orgullosa de una Reina tan encantadora y espiritual.»

Así concluyó nuestra entrevista y preciosa entrevistado sus hermosas frases que hoy engalanan nuestras columnas y que ofrecemos como homenaje de cordial simpatía hacia ella y hacia el Club del que es tan digna representante.

FRANKLIN MONESTEL VINCENTI

Gran surtido de Papel Crepé, en todos los colores y de varias calidades.  
Servilletas, vasos, cucharas y platos de cartón, acaba de recibir.  
—LA—  
**Librería López**  
Avenida Central-Frente Almacén "La Casa"  
Teléfono 3345

Teléfono de LA EPOCA  
**4062**

# De la vida en Tres Ríos

*Paseantes*

En días pasados asistieron a este lugar las maestras y alumnas de la Escuela Republica del Perú, abarcando las secciones superiores. Visitaron diversos sitios recreativos regresando a San José en las horas de la tarde.

*La Biblioteca Escolar*

Dentro de breves días será puesta al servicio de los escolares y público en general la biblioteca que se fundó en la escuela hace ya bastante tiempo y que en el presente año había permanecido cerrada.

*Lista de niños pobres*

La Dirección escolar, atendiendo a los deseos del Patronato, ha ordenado levantar las listas de los niños pobres cuyas circunstancias económicas son lastimosas ya sea por la falta de trabajo o por los demás factores causantes de su deplorable situación. Entendemos que el Patronato auxiliará esos hogares dentro de sus posibilidades.

*Restablecida*

Bastante restablecida de la dolencia que la afectó se encuentra doña Eudoxia de

## Capas para los mensajeros y carteros

En los últimos años por espíritu de baratura polaca, a estos abnegados servidores de la comunidad, sólo se daba un paraguas. Iniciada la temporada de lluvias, pedimos que como a la policía, se les dote de capas, aunque sea de las famosas de producción nacional, que son bastante buenas. Bien se lo merecen esos muchachos!

# La Eucaristía, Síntesis Suprema

La Eucaristía es la síntesis suprema en que parece que Dios ha querido condensar, sin confundir, lo ideal y lo real, lo natural y lo sobrenatural.

Explica y esclarece las ideas de ser, substancia, esencia, naturaleza, causa, relaciones entre lo finito y lo infinito, y abarca, por lo tanto, la metafísica, la psicología y la teodicea.

Toda la teología está compendiada en ella, porque todos los misterios son sus precedentes y sus premisas. Supone la Encarnación que prolonga, como la Encarnación supone la Creación y ésta la Trinidad con la producción *ad intra*.

Es el compendio de todos los milagros, en el más amplio sentido de combitación de substancias y accidentes, de supresión, como en la resta, de la extensión eterna, de adición, como en las perfecciones del Cuerpo glorioso; pues, aunque no sean visibles a los sentidos, los señalan la fe y la razón en las esencias.

Es el resumen de todas las relaciones, la separación de accidentes y la conversión de substancias con Dios creador, la presencia real y la multiplicación con Dios encarnado y las que la razón presiente, pero no alcanza, de la esencia desconocida de la materia con la Omnipotencia divina.

Por ser el sacramento rey, es la fuente principal de la gracia y de la acción de Dios sobre las almas; y como es el sacrificio supremo, es la esencia del culto y la jerarquía y, por lo tanto de la Iglesia.

Si la pudiéramos ver sin velos, veríamos toda la ciencia, la esencia del universo en la divina, grandeza y se habrían acabado los secretos y los arcanos que atormentan al entendimiento humano, y satisfecha la sed de saber, lo sería también la de amar, que es tan grande que sólo Dios puede aplacarla con el agua viva que anunció a la Samaritana.

Ese compendio de lo finito y lo infinito, multiplicado por el amor y dado como alimento a los hombres, excede de tal manera a todas sus concepciones que basta contemplarle para que nos fascine la contemplación de lo divino.

Montero lo que celebramos vivamente.

*Viajeros*

De San José estuvo en ésta don Manuel Segura.

—En Alajuela permaneció don Bolívar Monesiel.

—De Cartago saludamos a don Rogelio Malavassi.

—En nuestra escuela permaneció el educador don Juan Méndez Chaves con quien departimos.

F. M. V.

# Conferencia dictada en la Acción Católica de Señoras y Señoritas de Guadalupe el miércoles 19 de mayo

(Habla la Srita. Marta Esquivel Y. de la A. C. del Carmen)

Distinguidos miembros de la «Acción Católica» de Guadalupe:

¿Qué es lo que me ha animado a dirigiros mi débil palabra... sino el celo de Dios... que nos agrupa en derredor de un mismo perse-

guido ideal... el de hacer Acción Católica...?

Ella no es más, que una cooperación que prestamos los seculares a varias actividades de los Ministros del Señor... y por eso, estoy aquí. Jesucristo dijo: "la mies es

mucha, pero los operarios son pocos," y, por-é-llo, yo me atrevo a animarlos a trabajar lo más posible; ya en la enseñanza para los niños, con lo cual tanto bien podemos hacer, al modelar sus tiernos corazoncitos en el molde puro de "la ciencia de las ciencias," o, en fin, sirviendo de instrumento al Señor en todo aquello que El nos pida por medio de sus representantes; ya que la Instrucción Religiosa es indispensable para cualquiera de los trabajos de índole de «Acción Católica» que emprendamos...

Así, pues, voy a decirnos unas pocas palabras sobre Religión:

Esta es: el conjunto de relaciones existente entre Dios y el hombre.

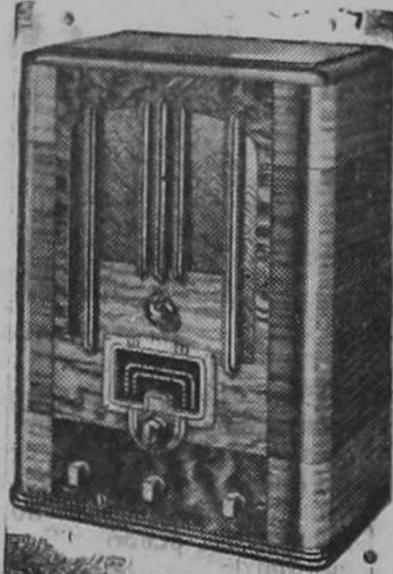
Siendo, como es, "natural," y "sobrenatural," la primera nos hace comprender a Dios por la razón; por ejemplo, al contemplar la Creación; y la segunda nos hace comprenderle por la inspiración, prenda que nos viene de El mismo. Por este medio se han podido escribir los Libros Sagrados. Por él, la Sagrada Escritura es como la carta escrita por Dios a los hombres...

El conjunto de libros inspirados por Dios, se llama Biblia, y ella contiene el Antiguo y Nuevo Testamento, que son, como el Legado que Dios hizo a sus hijos; siendo el Antiguo, la historia del pueblo Hebreo desde el principio del mundo hasta Jesucristo; y, el Nuevo, la de desde El, hasta nuestros días.

Siendo la Biblia una fuente de Revelación, auténtica e íntegra, tiene un gran valor histórico, y como tal, debemos estudiarla los católicos, siguiendo siempre la interpretación que nos da la Iglesia, maestra de la Verdad, pues Jesucristo le prometió el auxilio del Espíritu Santo...

En cambio, ¡cuantos la han querido interpretar a su antojo han, caído en grandes errores!

Tenemos muchas otras verdades no escritas, sino enseñadas de viva voz; pues, Jesucristo mismo, no escribió nada. Preparó a sus discípulos, por medio de su santísima palabra, para que ellos traspasaran de generación en generación lo que El les hablaba; y les dijo, para investirles de su poder: «el que a vosotros oye, a mí me oye». Después, algunos de los apóstoles, escribieron parte de la Doctrina, para tener algunos puntos básicos sobre qué afirmarse todos, ya que tenían que separarse, para extender las Enseñanzas... Otro motivo que los impelió a escribir, fué el de las controversias planteadas por algunos herejes, que negaban la Divinidad de Jesucristo y algunos otros temas verídicos de la Religión Cristiana. Por esto mismo San Juan, en su Evangelio, dió muestras irrecusables de



## RCA VICTOR...

[la Mejor Inversión en Radio

Costa Rica Radio & Broadcasting Station

# Al margen de la vida diaria

Por FRANKLIN MONESTEL VINCENZI

*El viaje del Padre Kullmann*

Hace algún tiempo anunciamos que el apreciable Presbítero don Agustín Kullmann, actual Prefecto del Colegio

Semigario, preparaba viaje hacia Alemania, y por informes que nos han llegado podemos decir que a fines del mes entrante el Rvdo. y culto sacerdote mencionado partirá para su tierra al lado de sus familiares y cohermanos de aquella nación. El viaje de este buen amigo nos alegra porque él es el premio y el justo descanso que después de intensa y benéfica labor evangélica y cultural en C. Rica, le otorgan sus superiores, pero a la vez nos entristece, porque tanto nosotros como el Seminario. Colonia alemana y Clero, se privarán de su presencia y de su trato noble y sabios consejos, así como de su meritoria colaboración; sin embargo, entendemos que su viaje es temporal y que después de algunos meses recreativos retornará de nuevo al país al que seguirá sirviendo en su calidad de virtuoso apóstol de Cristo y destacado profesor, y este motivo nos

fortifica ya que pronto lo volveremos a ver en esta su segunda patria.

Le auguramos la más feliz travesía y permanencia en Alemania y lo despedimos con un fraternal hasta luego. *Nuestras excusas*

De diferentes lugares hemos estado recibiendo colaboraciones que no hemos publicado por exceso de material, y esto nos obliga a pedir excusas muy rendidas a todas las personas que se han servido enviarnos algunos detalles, prometiéndoles a la vez su acogida para futuras ediciones.

*Tarjetero Social*

En Heredia departimos con nuestra colaboradora doña Luz Fuentes de Arguedas.

—En la misma ciudad saludamos a la distinguida dama Ofelia Solera.

—En la redacción de "Novedades" saludamos a nuestro particular amigo y colega don Jorge Hidalgo.

### TOPOGRAFIA Y AGRONOMIA

**EXPLOTE TÉCNICAMENTE SU FINCA**

Mídala, secciónela, deságüela o riégüela, aproveche sus caídas de agua, súrquela de caminos racionalmente dispuestos; estudie la calidad de sus tierras y el provecho que puede sacar de ellas.

Esto hacen aquellos que llegan al éxito seguro. Le ofrecemos nuestros servicios.

**JACOB JAEN C.**                      **FERNANDO SOLIS ROJAS**  
Ingeniero Topógrafo                      Ingeniero Agrónomo  
200 varas al Sur de la botica LA VIOLETA

**ADQUIERA SU CUPON** para que sea dueño de una acción de la **Sociedad Católica Periodística**

Así servirá usted bien a la Santa Madre Iglesia y a nuestra querido Costa Rica.

JUAN VÁZQUEZ DE MELLA

# El adorable Sacramento de la Euc...

(VIENE de la página UNO)

cíbulos: que El les dará un pan muy superior al maná, que, descendido del cielo, alimentó a sus padres en el desierto. El pan que yo os daré, les dice, es mi carne." Los judíos, al oírlo promovieron altercados entre sí, y preguntándose se decían: "¿Cómo este hombre puede darnos a comer su carne?" Y Jesús les dijo: "En verdad, en verdad os digo que si no coméis la carne del Hombre y no bebéis su sangre, no tendréis vida en vosotros; porque mi carne es verdadera comida, y mi sangre verdadera bebida." Los judíos entonces dijeron: "Este lenguaje es demasiado duro para conformarse con él. ¿Quién puede escucharlo siquiera?" Y le abandonaron. Jesús, vuelto a los Apóstoles, les preguntó: "¿También vosotros queréis dejarme?" Y Pedro contestó: "Señor, ¿a quién iremos? Vos sólo tenéis palabras de vida eterna."

Cuando Jesucristo dijo a los judíos: El pan que yo os daré es mi carne," los judíos se rebelaron contra el dogma que se les anunciaba. ¿Cómo, dijeron, cómo este hombre también puede darnos a comer su carne?

Si Jesucristo hubiera querido hablar en aquella ocasión de la figura, como suponen los protestantes, no de la realidad de su carne y de su sangre, los hubiera desde luego tranquilizado, explicando el sentido de sus palabras. Lejos de eso, insistió en la exposición cada vez más clara y más enérgica del dogma de su real presencia en la Sagrada Eucaristía, empleando la fórmula sagrada: "En verdad, en verdad os digo..." Escandalizados los oyentes de una doctrina aparentemente contraria a su razón, abandonando la escuela de Jesucristo, vuelven sus espaldas al Maestro Divino. Jesús dirígese entonces a sus Apóstoles, los pocos discípulos que permanecen fieles al Maestro y dóciles a su enseñanza, para preguntarles: "¿Y vosotros, también vosotros queréis abandonarme?" Es como si hubiera dicho: "Habéis oído mis palabras; sabéis mi doctrina: nada tengo que añadir a lo ya he dicho. Lo estáis viendo: muchos son los que, resistiéndose a creer lo que yo enseño, me abandonan. Querrían tal vez que dulcificase yo mis palabras, suavizando mi doctrina, y acomodándola a sus inteligencias. ¡Ah!

éste es el precio que pongo a vuestra fe. Hasta aquí habéis de llegar, todo esto habéis de creer, si queréis continuar siendo mis discípulos. ¿A qué os decidís? ¿También vosotros queréis abandonarme? Los verdaderos discípulos del Salvador en todas las edades del mundo cristiano han repetido las palabras de San Pedro: "Señor, ¿a quién iremos? Sólo Vos tenéis palabras de vida eterna."

Los protestantes se escandalizan como se escandalizaron los judíos, y como ellos exclaman: "¿Cómo puede Jesucristo hallarse realmente presente en la Eucaristía, cómo este hombre puede darnos a comer su carne?" Los católicos, únicos verdaderos cristianos, verdaderos discípulos de Cristo, precipitándonos en pos de Pedro, y abalanzándonos con los brazos abiertos a Jesucristo, continuamos clamando: ¿A quién, Señor, a quién, sino a Vos iremos? porque sólo Vos tenéis palabras de vida eterna.

La verdad de la real presencia ha sido tan evidentemente expresada por Jesucristo, que Lutero desesperado de tanta luz, escribía: "Se me haría un gran beneficio proporcionándome algún medio decoroso para negarlo." Y Straus, el racionalista Straus, reconoce el verdadero sentido de las palabras de Jesucristo, cuando escribe: "Los que redactaron los Evangelios creyeron que el pan de la cena era pura y seriamente el cuerpo de Jesucristo."

Nieguen los protestantes la real presencia de Jesucristo en la Eucaristía, pero sean consecuentes, y nieguen también otros... ¿Qué digo otros? Nieguen todos los misterios cristianos, tan superiores a la razón como el misterio de la Eucaristía. Y negando los misterios renuncien, al dictado de ortodoxos y declárense racionalistas.

Pero no, no es esto lo que deben hacer. Largos fueron sus extravíos, volver, vuelvan como el hijo pródigo a la casa paterna; y después de haber dicho con el joven de la parábola: "Me levantaré e iré a casa de mi padre," realicen, con el auxilio de la gracia, su grande y salvador pensamiento buscando a Jesucristo en su Iglesia, y postrados a los pies de Jesús Sacramentado repitan una, cien, mil veces, con fervor siempre creciente: Señor, ¿a quién iremos? Vos sólo tenéis palabras de vida eterna.

## Vibraciones de S. Ramón

Ayer miércoles finalizó la Santa Misión que vino predicando en Piedades Sur, con gran fruto espiritual, el Reverendo Padre Redentorista Fray Javier García.

Se celebró en este distrito con gran esplendor la fiesta de María Auxiliadora. Los fieles de Piedades han quedado muy agradecidos con el celoso señor Cura Monseñor Solís, por haber permitido el inmenso bien de la misión como también, con el propio padre misionero.

## Visita pastoral a los pueblos

Durante los días 19, 20 y 21 el señor Cura ha recorrido el caserío llamado Carrera Buena, donde administró los santos sacramentos a numerosos fieles, inclusive el de la Confirmación.

## El mes de María

Se ha celebrado con toda solemnidad el mes de María, con rosarios solemnes. La Congregación de las Hijas de María ha puesto todo empeño en celebrar dignamente el mes dedicado de un modo particular a la Santísima Virgen.

Para ellas y para sus jefes es...

(Pasa a la PAGINA 8)

## Conferencia...

Viene de la Página 6

la Divinidad del Verbo. Y por último os diré que, para poseer la Religión verdadera, nos es indispensable la luz de la Fe, a la cual prestarán vida estas tres virtudes: «la humildad» para creer aun sin entender: «el amor» para prestarnos a que Dios nos guíe; y «la pureza» ya que Nuestro Señor dijo, por una de las Bienaventuranzas: «sólo los limpios de corazón, verán a Dios»...

COLLETTIN DE LA EPOCA

No. 49

F. NAVARRO VILLOSLADA

## Quince días de reinado

(NOVELA)

exterminados y barridos de sobre la faz de la tierra. Dado en mi alcázar de Lerín, a 31 días del mes de enero del año del Señor 1479.

«El Conde de Lerín».

—Viva la Reina!—gritó un heraldo después que el primero terminó la lectura.

—Viva el conde de Lerín!

—Muera, muera!—gritó el caballero que por dos veces había interrumpido el pregón.

—Traidor!—respondieron los soldados, volviéndose hacia el atrevido que así desafiaba a todos sus enemigos; pero se quedaron atónitos al reconocer por la armadura al que había arrostrado tantos peligros por salvar a la hija conde.

—¿Oís, heraldos? ¿Oís lo que yo digo?—prosiguió el mariscal.—Yo reto de villano, traidor y cobarde a cualquiera de vosotros, cuerpo a cuerpo, en singular batalla con lanza y espada.

La multitud estaba muda de asombro al contemplar tanta audacia.

—¿El nombre del retador?—dijo el heraldo.

—¿Mi nombre!  
—Sí, vuestro nombre; nadie puede aceptar el reto de un desconocido.

—El Mariscal don Felipe de Navarra! ¿Me conocéis?—exclamó el caballero, levantando la visera y cruzando luego tranquilamente los brazos.

—El mariscal, el mariscal!—gritó la muchedumbre, retirándose confusa y temerosa y dejando al caudillo del bando contrario solo, inmóvil como una estatua de bronce.

Así permaneció largo rato, tranquilo y sereno, mientras todo era confusión entre los soldados.

—¡Eal Venid! honrados beaumonteses, venid; cualquiera de vosotros puede hacerse rico; con un solo golpe podéis ganar cien florines... Llegad, nada temáis, que yo no esgrimo nunca las armas contra villanos; la muerte prefiero a manchar mi espada con vuestra sangre.

Lejos de irritar a las turbas este lenguaje, acrecentaba el asombro y simpatías que sin querer inspiraba aquel hombre que, abandonado en una plaza

ene niga, cercado por todas partes de adversarios a quienes debía suponer sedientos de su sangre, ostentaba un valor que rayaba en inaudita temeridad, una serenidad inconcebible y una nobleza de sentimientos que hallaba eco profundo hasta en los corazones más vulgares.

Pero el mariscal hacía, no sólo el brillante papel de héroe, sino el más modesto, aunque más interesante, de víctima; todos llegaron a comprender al punto, que, lejos de ser aquel hombre el incendiario del castillo, era el salvador de Catalina, de la tierra y querida doncella de Lerín, y el miedo y la admiración se iban convirtiendo en respeto y cariño. Nadie se acordaba de los cien florines sino con indignación, y no el mariscal, sino el que se le hubiese acercado en ademán hostil habría sido víctima de aquel pueblo noble y generoso. Subitamente, por la puerta principal del castillo se vio salir sin armas al conde, que a pasos lentos se dirigía al grupo que tenía cercado al caudillo agramontés.

—Ah, señor primo!—le dijo don Felipe al verle cerca de sí; ¿venís a ganar los cien florines? Ha sido menester que existieseis vos para que se encontrase un traidor en todo el reino de Navarra.

—¿Ha sido menester que viniere yo?—respondió el conde—para tenderos los brazos de amigo y conducirnos en triunfo

al castillo, que por vos permanece en pie, y a presencia de mi hija, que por voz existe.

—¡Vitor! ¡Vitor al conde de Lerín!—exclamó el pueblo, que simpatizó con aquella noble lucha de generosidad.

—¿Y el bando?—preguntó Felipe.

—Queda anulado.

—¿Y la tregua de dos meses?

—Convertida en tregua de año y día (1).

—¿Y Catalina?

—Hace algún tiempo que Catalina vive sólo por vos.

—¡Oh! ¡Volemos a su presencia.

—Esperad, esperad, señor mariscal—gritó el heraldo,—vuestro reto está admitido.

—¿Por quién?

—Por un caballero que os cita mañana al Campo de la Verdad.

—¿Quién es ese caballero?

—preguntó el conde indignado; de seguro no será ninguno de los míos.

—El caballero—contestó el heraldo—revelará su nombre antes de entrar el combate.

—Señor primo—dijo el mariscal con indiferencia,—afortunadamente me deja tiempo mi enemigo para tornar a ver a Catalina.

Y los caudillos enemigos se abrazaron a la vista de la multitud entusiasmada, y fueron a cobijarse bajo un mismo techo.

(1) Así se expresaba cuando era perpetua.

En el alcázar habían pasado entre tanto escenas de distinta índole.

Un caballero embozado, al escuchar el arrogante reto del mariscal de Navarra, se acercó al heraldo, le dijo algunas palabras en voz baja, y en seguida sin ser notado de la muchedumbre, se metió en palacio.

Bien se conocía que no era la primera ni la segunda vez, que entraba porque resueltamente, y atajando por escaleras secretas, se dirigió al cuarto del condestable, donde a la sazón se hallaba Catalina.

—Don Alfonso! ¡Don Alfonso!—exclamó consternada la joven.—¿Sabéis lo que pasa? ¿Qué me decís del mariscal de Navarra?

—El mariscal!—contestó el caballero, sonriendo se con amargura;—vamos, hija mía, ningún cuidado tengáis por él.

—Pero, ¿no sabéis que acaba de marcharse de aquí...?—añadió Catalina, teñido el rostro con los arboles del pudor.—Había venido en busca de mi padre...; ha sido casualidad encontrarme...; yo quise dejarle solo...; pero... don Alfonso, no sé lo que sucedió...; no pude...

—Lo sé todo, Catalina, todo lo sé.

—¿Cómo! ¿habéis oído quizá?

—Todo.

—¿Caballero! ¿y quién os autoriza...?—preguntó la doncella con gravedad.

—Vuestro mismo padre.

